



MONACO

SENSATIONS

EDICIÓN 2020/2021

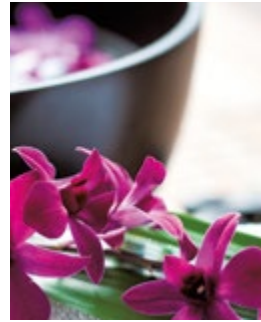
HISTORIA,
UN PAPEL APARTE EN EL MUNDO,
DINAMISMO E INNOVACIÓN,
EN EL CORAZÓN DEL MITO,
UNA ESTANCIA DE SUEÑO.

visit
MONACO



¡BIENVENIDO A MÓNACO!

Su historia vinculada desde hace setecientos años a la familia Grimaldi ha ido posicionando poco a poco al Principado en el centro del mundo, en particular, desde el reino del Príncipe Rainiero III y el de su hijo S.A.S el Príncipe Alberto II. Mónaco es Miembro de la Organización de las Naciones Unidas y del Consejo de Europa, y es fácilmente accesible desde el mundo entero, es un estado próspero con una economía floreciente y una influencia internacional indiscutible. Pero el Principado es, ante todo, un notable destino turístico. Su concentración de hoteles de lujo, restaurantes gastronómicos, espacios de bienestar de alta gama, instalaciones deportivas y su vibrante vida nocturna completan idealmente este marco idílico.



ÍNDICE

04	UM PASSADO SECULAR HISTÓRIA	5	13	NO CORAÇÃO DO PRINCIPADO LOCAIS PARA VISITAR	14/16
	• Datas importantes			• Curiosidades e principais pontos turísticos	
06	MÓNACO, UM PAPEL ESPECIAL NO MUNDO PRESENÇA INTERNACIONAL	7	17	EMOÇÕES INTENSAS LAZER	18
	• Diplomacia	7		• Casinos, compras...	19
	• Organizações e instituições	7		• Bem-estar, vida noturna...	19/20
	• Cooperação Internacional	7	21	UMA ESTADIA DE SONHO HOTÉIS	22/23
	• Compromisso para com o ambiente	7		• Hotéis 5 estrelas	24/25
08	DINAMISMO E INOVAÇÃO ECONOMIA	8		• Hotéis 4 estrelas	26/27
	• Comércio	8		• Hotéis 3 estrelas	27
	• Serviços	8	28	MOMENTOS PARA SABOREAR RESTAURANTES DE ESTRELAS MICHELIN	29
	• Indústria	8		• Restaurante de 3 estrelas	29
	• Turismo	8		• Restaurante de 2 estrelas	29/30
	• Centro de congressos	9		• Restaurantes de 1 estrela	
10	RUMO AO PRINCIPADO MEIOS DE ACESSO	11			
	• De carro	11			
	• De ônibus	11			
	• De trem	11			
	• De barco	11			
	• De avião	12			
	• Transportes no aeroporto	12			

As informações constantes desta brochura podem sofrer alterações.

UM PASSADO SECULAR

HISTÓRIA

O nome Mônaco já aparece na Antiguidade, mas, só em 1297, com a chegada da dinastia dos Grimaldi, é que a história do Principado começa. Mais de 700 anos depois, o Príncipe Albert II continua a prosseguir a obra dos seus ilustres antepassados. A seguir estão algumas das datas mais emblemáticas.



8 DE JANEIRO DE 1297

O Guelfo François Grimaldi, disfarçado de monge, terá, graças à sua astúcia, conquistado a fortaleza. A memória desse episódio transparece atualmente no brasão dos Grimaldi, mantido por dois monges que erguem uma espada.

1863

Criação de uma nova Sociedade Société des Bains de Mer por François Blanc. Abertura de um casino no planalto Les Spélugues.

1906

O Príncipe Albert I, famoso pelas suas expedições científicas nos mares de todo o mundo, funda o Instituto Oceanográfico.

1911

Mônaco adota a sua primeira constituição. Nasce o Rali de Monte-Carlo e têm lugar as primeiras representações dos ballets russos de Serge de Diaghilev.

1923

Nascimento do Príncipe Rainier III, filho da Princesa Charlotte e do Príncipe Pierre de Polignac.

1929

Primeiro Grande Prêmio de Mônaco.

1949

O Príncipe Rainier III sucede ao seu avô, o Príncipe Luís II.

1956

O Príncipe Rainier III casa com a atriz americana Grace Kelly.

1993

Em 28 de Maio, Mônaco torna-se o 183º Estado Membro da Organização das Nações Unidas.

2005

Após a morte do seu pai, Rainier III, em 6 de Abril, S.A.S. o Príncipe Albert II é coroado Soberano do Principado.

2011

O Príncipe Albert II casa com Charlene Wittstock.

10 DEZEMBRO 2014

Nascimento de S.A.R. o Príncipe Herdeiro Jacques e de S.A.R. a Princesa Gabriela.

*Da esquerda para a direita:
François Grimaldi em 1297.
Escultura de Kees Verkade.*

O Príncipe Rainier III (1923-2005).

S.A.S. o Príncipe Albert II, fotografia oficial.



MÔNACO, UM PAPEL ESPECIAL NO MUNDO

PRESENÇA INTERNACIONAL

O brilho internacional de Mônaco começa incontestavelmente aí, nos 202 hectares do seu território, onde os 38 300 residentes – dos quais 9 259 monegascos - reúnem cerca de cento e trinta e nove nacionalidades. Além disso, sendo a língua oficial o francês, o italiano e o inglês são largamente dominados e comumente utilizados nas diferentes áreas de atuação. Com as suas embaixadas e consulados no exterior, a sua adesão a numerosas organizações e instituições internacionais e intergovernamentais e as suas ações de cooperação, o Principado está presente no mundo inteiro.

DIPLOMACIA

A 14 de novembro de 2018, foram acreditados dezassete embaixadores junto de trinta países. Quatro destes dezassete embaixadores são representantes permanentes do Principado na ONU em Nova Iorque, no Conselho Europeu em Estrasburgo, na UNESCO em Paris e na Ordem de Malta em Roma.

No Principado, oitenta e três embaixadores estrangeiros estão em funções, mas apenas três dentre eles (a França, a Itália, e a Ordem Soberana e Militar de Malta) residem em Mônaco, estando os outros acreditados desde Paris, Berlim, Andorra a Velha, São Marinho, Malta, Genebra e Bruxelas.

ORGANIZAÇÕES E INSTITUIÇÕES INTERNACIONAIS

Com entrada em 1993 na ONU, o Principado também é membro de 13 organizações especializadas das Nações Unidas.

COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Permanecendo fiel aos oito Objectivos de Desenvolvimento do Milénio (ODM) adoptados pelas Nações Unidas em 2000, o Príncipe Albert II manifestou, por várias ocasiões, a sua vontade de Mônaco ser um modelo em termos de solidariedade internacional.

INFORMAÇÕES

www.gouv.mc

COMPROMISSO PARA COM O AMBIENTE

Em 2006, o Príncipe Albert II criou a sua Fundação, com o objetivo de contribuir pela protecção do ambiente e a promoção do desenvolvimento sustentável à escala mundial.

INFORMAÇÕES

www.fpa2.com



DINAMISMO E INOVAÇÃO

ECONOMIA

Com inúmeros comércios, um setor de serviços variado, competente e em constante evolução, uma indústria diversificada e inovadora e o turismo, Mônaco constitui um centro econômico definitivamente dinâmico.

COMÉRCIO

O volume de negócios gerado pelos cerca de 800 comércios de varejo e 400 comércios por atacado representa cerca de 50% do volume de negócios do Principado.

SERVIÇOS

Informação, telecomunicações, transporte, atividades marítimas, banca, seguros, saúde...O setor dos serviços é extremamente variado e em constante progressão, semelhante à área da saúde, que contrata perto de 3 880 pessoas. No que diz respeito ao setor bancário, os principais estabelecimentos financeiros estrangeiros estão representados no Principado.

INDÚSTRIA

Não poluente, a indústria em Mônaco desenvolve atividades muito diversas: química, cosmetologia, transformação de materiais plásticos, cartonagem, etc. Reunidas na área de Fontvieille, cerca de 100 empresas contratam perto de 2 900 pessoas.

TURISMO

Força motriz da economia monegasca desde 1866, a atividade turística tem três dimensões: o turismo de lazer, o turismo de negócios e o turismo de cruzeiro e luxo, em forte progressão.

OS ESTABELECIMENTOS DE CONGRESSOS PÚBLICOS

GRIMALDI FORUM MÔNACO
Construído em frente ao mar, oferece cerca de 35.000 m² de superfícies engenhosamente moduláveis que permitem a coexistência harmoniosa de vários eventos. Os 3 auditórios de 405, 800 e 1.800 lugares, os 10.000 m² de espaço para exposições, as 22 salas de reunião e os 2 espaços de restauração oferecem uma gama de soluções muito apreciadas pelas agências de eventos.
10 avenue Princesse Grace
T. +377 99 99 20 00
www.grimaldiforum.com

ESPAÇO POLIVALENTE FONTVIEILLE

Esta tenda de 49 metros de diâmetro pode receber até 200 stands e acolher vários milhares de pessoas por dia. A área coberta de 2.000 m² pode ser aumentada com uma área de exposições externa de 2.000 m².
5 avenue des Ligures
T. +377 92 05 26 00
www.chapiteau-monaco.com

ESPAÇO LEO FERRE

Esta sala polivalente de 1.500 m², localizada em Fontvieille, tem um cenário modular de 250 m².
25-29 avenue Albert II
T. +377 93 10 12 10
www.espaceleoferre.mc

OS ESTABELECIMENTOS DE CONGRESSOS PRIVADOS

SPORTING MONTE-CARLO
Localizado na Península de Larvotto, este estabelecimento pode reunir mais de 1.500 pessoas numa área de 1.600 m² distribuídos por duas salas não comunicantes: a Sala das Estrelas e a Sala das Palmeiras.
26 avenue Princesse Grace
T. +377 98 06 17 17
www.montecarlomeeting.com

ONE MONTE-CARLO

Um endereço excepcional no coração de Mônaco, nascido no local do antigo Palácio das Belas Artes. 9 salas equipadas com um sistema eletrónico de luz e temperatura ambiente, incluindo:
- a mítica Sala das Artes (301 m²), reprodução idêntica
- um auditório de 80 lugares
- uma área ampliada com 1.445 m²
- uma polivalência perfeita: seminários, convenções, lançamento de produtos, banquetes e eventos de prestígio.
T. +377 98 06 17 17
www.montecarlomeeting.com

SEA CLUB

Virado para o Mediterrâneo, este centro com 3.000 m² eleva-se em cinco níveis e é composto por 14 salas com capacidade para 2.000 lugares e 4 terraços privativos.
22 avenue Princesse Grace
T. +377 93 30 98 80
www.lemeridienmontecarlo.com

Um grande número de hotéis dispõe igualmente de salas equipadas para acolher congressistas, como o Port Palace, o Fairmont Monte Carlo, o Métropole Monte-Carlo, o Hôtel de Paris Monte-Carlo, o Hôtel Hermitage Monte-Carlo, o Monte-Carlo Bay Hôtel & Resort, o Méridien Beach Plaza, o Novotel Monte-Carlo e o Columbus Monte-Carlo.



De cima para baixo:
O Grimaldi Forum
O Sporting Monte-Carlo, a Salle des Étoiles
O Méridien Beach Plaza, o Sea Club





RUMO AO PRINCIPADO

MEIOS DE ACESSO

Seja por via terrestre, marítima,
aérea ou férrea, todos os caminhos levam
a Mônaco!

DE CARRO

Saindo da Itália

Pela auto-estrada A8/E74/E80,
com saída n°58 «Roquebrune –
Mônaco – La Turbie» ou pela
beira mar, com partida de Menton.

Saindo de Nice, Cannes ou Saint-Tropez

Pela auto-estrada A8/E74/E80,
com duas saídas à escolha:
a n°56 «Mônaco –
Cap d'Ail – Beausoleil»
a n°57 «La Turbie –
Roquebrune-Cap-Martin».
Saindo de Nice, partem três estradas
panorâmicas que conduzem à Mônaco:
a Basse Corniche (D6098),
a Moyenne Corniche (D6007)
e a Grande Corniche (D2564).

Acesso ao Rochedo

Apenas os veículos monegascos e com
matrícula da região Alpes-Marítimos
(mediante apresentação de
comprovante de domicílio) estão
autorizados a entrar no Rochedo.
Os restantes terão de se dirigir para o
estacionamento Parking des Pêcheurs.

DE ÔNIBUS

Os ônibus da linha 100, 100 X e
o ônibus noturno Noctabus N100
da rede Lignes d'Azur circulam todos os
dias entre Nice e Mônaco

LIGNES D'AZUR

T. +33 (0) 8 1006 1006
www.lignesdazur.com
www.departement06.fr

DE TREM

Todos os trens param na
estação de Mônaco/Monte-Carlo.
Um TGV por dia liga diretamente
Paris a Mônaco em seis horas.
Os Trens Expressos Regionais (TER)
ligam as cidades situadas na costa entre
Vintimille ou Menton no Leste

INFORMAÇÕES E RESERVAS

SNCF : 36 35

T. 09 70 60 99 60

www.oui.sncf

www.gares-sncf.com

DE BARCO

Com dois portos de águas
profundas situadas de ambos os lados
do Rochedo, o Port Hercule e
o Port de Fontvieille, é fácil chegar
a Mônaco de barco.
Na entrada do Principado,
o porto de Cap d'Ail
pode receber unidades de até
65 metros.

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES PORTS DE MONACO

CAPITAINE

30, quai l'Hirondelle

T. +377 97 77 30 00

info@ports-monaco.com

www.ports-monaco.com

SOCIÉTÉ DU PORT DE PLAISANCE DE CAP D'AIL

SPCC – CAPITAINE PORT DE CAP D'AIL

T. +33 (0) 4 93 78 28 46



DE AVIÃO

O Aeroporto Internacional Nice-Côte d'Azur, segunda plataforma aeroportuária de França, liga diretamente a Riviera a cerca de cem destinos na França, Europa, África do Norte, Oriente Médio e América do Norte.

INFORMAÇÕES
www.nice.aeroport.fr

TRANSPORTES NO AEROPORTO

Ônibus

A linha 110 de Lignes d'Azur faz a ligação direta entre os dois terminais do aeroporto e Mônaco pela auto-estrada A8 (45 minutos de trajeto).

LIGNES D'AZUR
T. +33 (0) 8 1006 1006
www.lignesdazur.com
www.departement06.fr

RESERVAS
www.niceairportxpress.com

Em helicóptero

O aeroporto de Nice fica a apenas sete minutos de Mônaco por via aérea.

MONACAIR

Heliporto de Mônaco
15 avenue des Ligures
T. +377 97 97 39 00
info@monacair.mc
www.monacair.mc

Linha regular a cada 15 minutos.
Serviço de vaivém gratuito do heliporto para a cidade.

HELI AIR MONACO

Heliporto de Mônaco
15 avenue des Ligures
T.+377 92 05 00 50
booking@helairmonaco.com
www.helairmonaco.com



NO CORAÇÃO DO MITO

LOCAIS PARA VISITAR

A diversidade dos museus e locais para visitar traduz a importância dos papéis da arte, da história e da cultura em Mônaco e visitá-los permite entrar na lenda. E, como sempre existiu uma ligação muito forte entre o Principado e a natureza, Mônaco também proporciona uma variedade excepcional de espaços verdes e jardins. Siga o guia...



PALÁCIO DO PRÍNCIPE | A OS GRANDES APOSENTOS

A família Grimaldi reina no Principado desde há sete séculos. A visita aos Grande Apartamentos permite descobrir faustos e esplendores e viajar através dos séculos, do Renascimento à era napoleónica. Construído no local de uma fortaleza genovesa de 1215, o Palácio do Príncipe guarda milhares de tesouros como o Pátio de Honra com a sua imponente escadaria de dupla revolução que conduz à Galeria Hercules e aos Grandes Apartamentos. Todos os dias às 11h55, na Praça do Palácio, o render da guarda dos Carabineiros do Príncipe oferece aos espetadores um ritual imutável e único.

Place du Palais
T. +377 93 25 18 31
visites@palais.mc
(para reserva de visitas)
www.palais.mc

MUSEU OCEANOGRÁFICO DE MÔNACO | B

Apaixonado pelo mar, foi o Príncipe Albert I (1848-1922) que imaginou este lugar. Em frente ao Mediterrâneo, o museu é tanto um lugar de memória e história como um espaço de descoberta e exposição.

Avenue Saint-Martin
T. +377 93 15 36 00
F. +377 92 16 77 93
musee@oceano.org
www.oceano.org

FUNDAÇÃO FRANCIS BACON | C

A Francis Bacon MB Art Foundation, com sede em Mônaco, é uma instituição sem fins lucrativos que se dedica a atividades de estudo e pesquisa na linha Francis Bacon. A fundação está aberta todo o ano, tanto aos investigadores e aos historiadores de arte como ao público.

21, boulevard d'Italie
T. +377 93 30 30 33
info@mbartfoundation.com
www.mbartfoundation.com

NOVO MUSEU NACIONAL DE MÔNACO VILLA PALOMA | D VILLA SAUBER | E

O Novo Museu Nacional de Mônaco valoriza o património do Principado e difunde a criação contemporânea por meio de exposições temporárias nos dois locais – a Villa Paloma e a Villa Sauber. Esta abordagem insere-se no âmbito onde a história se demarca pelo diálogo entre as disciplinas artísticas, culturais e científicas e no apoio aos criadores, pensadores e investigadores.

Informações
Villa Paloma
56, boulevard
du Jardin Exotique
T. +377 98 98 48 60

Villa Sauber
17, avenue Princesse Grace
T. +377 98 98 91 26
www.nmm.mc

COLEÇÃO DE VIATURAS DE S.A.S. O PRÍNCIPE | F

No final de 1950, o Príncipe Rainier III, apaixonado por automóveis, deu início à sua coleção de automóveis clássicos. Ao longo dos anos e de aquisições, a coleção cresceu e, bem depressa, a garagem do Palácio do Príncipe revelou-se demasiado pequena para abrigar uma centena de automóveis. Foi então que, em 1993, o Príncipe Rainier III decidiu mostrar ao público os seus tesouros.

Les Terrasses de Fontvieille
T. +377 92 05 28 56
F. +377 92 05 96 09
mtcc@mtcc.mc
www.mtcc.mc

MUSEU DOS SELOS E DAS MOEDAS | G

Desde as primeiras cunhagens de 1641 e os primeiros selos de 1885, o museu faz com que mergulhemos na história filatélica e numismática do Principado.

Les Terrasses de Fontvieille
T. +377 98 98 41 50
mtm@gouv.mc
www.mtm-monaco.mc

MUSEU NAVAL | H

O Museu Naval, verdadeira enciclopédia marítima, fundado em 1993, apresenta uma notável coleção de cerca de 250 modelos de barcos e objetos náuticos, enriquecida pelo empréstimo de numerosos modelos antigos da magnífica coleção pessoal do Príncipe Rainier III de Mônaco. A característica do Museu Naval é, de facto, a de ser um Museu Internacional dedicado a todos os Marinheiros, desde os tempos antigos até aos dias de hoje.

Les Terrasses de Fontvieille
T. +377 92 05 28 48
F. +377 92 16 05 84
www.visitmonaco.com

JARDIM ZOOLOGÍCO | I

Dominando o Porto de Fontvieille, nas arribas do Rochedo, este jardim abrigado do vento de leste, quase um lugar selvagem no seio de um universo de modernidade, é o lar privilegiado de espécies de fauna tropical: hipopótamo, aves exóticas, macacos, répteis...

Les Terrasses de Fontvieille
Esplanade Rainier III
T. +377 93 50 40 30
F. +377 93 50 81 73
jardinanimalermonaco@monaco.mc
www.palais.mc

ESTÁDIO LOUIS II | J

A sua arquitetura ousada impõe-se com elegância no coração de Fontvieille. As suas instalações e a qualidade dos equipamentos fazem deste estádio o quadro privilegiado para competições internacionais de renome.

7, avenue des Castellans Fontvieille
T. +377 92 05 40 21
F. +377 92 05 94 37
contactstadelouis2@gouv.mc
www.stadelouis2.mc

JARDIM EXÓTICO, GRUTA DO OBSERVATÓRIO E MUSEU DE ANTROPOLOGIA PRÉ-HISTÓRICA | K

Uma vista panorâmica sobre Mônaco e a costa da Riviera italiana e francesa, uma sucessão de plantas suculentas e insólitas que se descobrem ao sabor dos trilhos que se agarram à falésia, uma gruta onde as estalactites, estalagmites, drapeados e concreções que se foram moldando ao sabor dos milénios e um museu que remonta às origens da humanidade... A visita ao Jardim Exótico oferece uma mudança de cenário incomparável.

62, boulevard du Jardin Exotique
T. +377 93 15 29 80
F. +377 93 15 29 81
jardin-exotique@mairie.mc
www.jardin-exotique.mc

JARDINS DO CASINO DE MONTE-CARLO | L

Suntuosos canteiros de flores emolduram a frente do Casino, enquanto, do outro lado do edifício, terraços são banhados pelo sol do Mediterrâneo.

JARDIM JAPONÊS | M

Desenhado segundo as regras da arte nipônica do jardim, este espaço de 7 000 m² articula-se em torno da aliança harmoniosa da pedra, da água e da vegetação.

PARQUE DE FONTVIEILLE E ROSEIRAL PRINCESSE GRACE | N

Ao redor de um pequeno lago, estendem-se espécies vegetais de todo o mundo em quatro hectares deste delicioso jardim, enquanto oito mil roseiras de trezentas e cinquenta variedades diferentes perfumam o Roseiral Princesse Grace.



PARQUE PRINCESSE ANTOINETTE | O

Entre as oliveiras, no coração do Principado, o parque abriga vários parques infantis e campos desportivos para crianças e adolescentes, bem como um minigolfe em terra batida e uma pequena quinta que acolhe coelhos, cabras e ovelhas. Lugar privilegiado para passeios em família, aí são regularmente organizadas atividades durante o ano.

JARDINS SAINT-MARTIN E SAINTE-BARBE | P

De ambas as partes do Museu Oceanográfico de Mônaco, estes jardins criados nos anos 1830 abrigam uma vegetação mediterrânea que pode ser descoberta ao longo de passeios por pequenos caminhos.

PARQUE DAS ÁRVORES PATRIMONIAIS

Criado no âmbito da iniciativa «Mônaco empenha-se na luta contra o desflorestamento», o Parque das Árvores Patrimoniais apresenta os mais belos exemplares do Principado, escolhidos pelo seu tamanho, idade e raridade.

CAMINHO DAS ESCULTURAS

Mais de 130 obras dos mais influentes artistas contemporâneos, «O Punho» de César e «Adão e Eva» de Botero entre outros, deixam-se descobrir durante um passeio pelo coração dos jardins do Principado e, em especial os de Fontvieille e de Mônaco Ville.

PERCURSO PRINCESSE GRACE

25 etapas fotográficas legendadas em cinco línguas assinalam o Principado, homenageando, as ações empreendidas pela Princesse Grace.

CHAMPIONS PROMENADE | Q

Os maiores jogadores de futebol de todo o mundo colocaram as suas pegadas neste «Walk of Fame» esportivo situado à beira mar. Pelé, Cantona, Ibrahimovic, Baresi e Matthäus enriqueceram há pouco esta surpreendente e única coleção.

PATRIMÔNIO ARQUITETÔNICO

De Monte-Carlo com o Casino, o Hôtel de Paris, o Hôtel Hermitage, a igreja Saint-Charles e a Villa Sauber ao Rochedo com o Palácio Do Príncipe, a Catedral, o Museu Oceanográfico de Mônaco, o Palácio da Justiça, a Capela da Misericórdia ou ainda o Forte Antoine, passando pelo bairro La Condamine, onde está fica a igreja de Sainte-Dévote, Mônaco está repleto de inúmeros tesouros arquitetónicos.

ESCAPADELAS

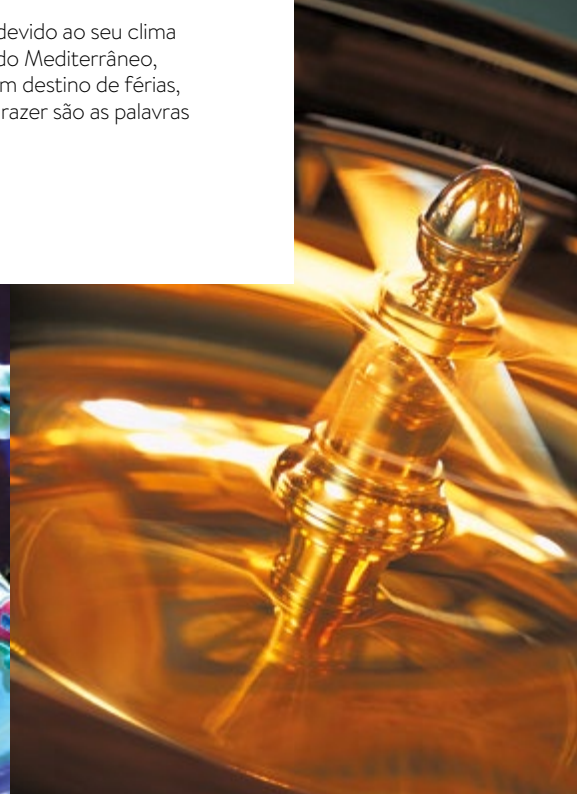
Ponto de partida de várias excursões à beira mar ou nas regiões interiores, Mônaco proporciona uma abertura excepcional para a Riviera italiana e a Riviera francesa.



EMOÇÕES INTENSAS

LAZER

Destino privilegiado devido ao seu clima e localização à beira do Mediterrâneo, Mônaco também é um destino de férias, em que descanso e prazer são as palavras de ordem.





CASINOS

Há cerca de 150 anos, que os apaixonados por jogos vêm todos a Monte-Carlo. Sentado(a) à volta de uma mesa ou em frente a uma slot machine, deixe-se levar pela euforia do jogo!

O CASINO DE MONTE-CARLO - LEGENDÁRIO

O Casino de Monte-Carlo simboliza o requinte do jogo e a legenda do famoso espião britânico. Aqui, todos os apetites de jogo são satisfeitos num lugar emblemático do Principado. As salas de jogo, inteiramente renovadas desvendam, entre sofisticação e tradição, as mesas de roleta inglesa e francesa, Punto Banco, Black Jack, Trinta & Quarenta, Poker Texas Hold'Em Ultimate e uma grande variedade de máquinas de jogo. Jogue também no terraço com uma vista intemporal sobre o Mediterrâneo!

Place du Casino

T. +377 98 06 20 00
www.casinosmontecarlo.com

O CASINO DO CAFÉ DE PARIS

Descubra um lugar de exceção com uma decoração contemporânea e uma atmosfera de jogo inimitável. Nas salas de jogo, mais de 450 máquinas de jogo de última geração, o parque mais completo e inovador da Riviera e os jogos de mesa: roleta inglesa, Blackjack, Ultimate Texas Hold'em Poker.

Place du Casino

T. +377 98 06 77 77
www.casinosmontecarlo.com

O SUN CASINO

O Sun Casino é o mais americano dos casinos! Num ambiente descontraído e festivo, jogue ao Poker Texas Hold'Em Ultimate, 3 Cards Poker, Black Jack, roleta inglesa inglesa, Punto Banco, Craps. Desafie também as 180 máquinas de jogo de última geração durante horas de divertimento e de evasão.

Fairmont Monte Carlo

12, avenue des Spélugues
T. +377 98 06 12 12
www.montecarlosuncasino.com

MONTE-CARLO BAY CASINO

Casino muito contemporâneo, que oferece cerca de 145 slot machines, entre as quais, cerca de 30 ficam no terraço.

Monte-Carlo Bay Hotel & Resort

40, avenue Princesse Grace
T. +377 98 06 02 00
www.casinosmontecarlo.com

COMPRAS

As lojas do Cercle d'Or, da galeria do Park Palace e da Promenade Monte-Carlo Shopping reúnem as maiores marcas de luxo nas ruas situadas em torno do Casino, centros comerciais, ruas comerciais e mercados típicos em Monte-Carlo e no bairro La Condamine... Mônaco é o paraíso de todos os apaixonados por compras, que encontrarão aqui as últimas e mais chiques tendências no mundo do prêt-à-porter, da joalheria, da relojoaria e da marroquinaria.

ATIVIDADES ESPORTIVAS

O grande interesse do Principado pelo esporte pode ser notado na sua oferta completa e inovadora de infraestrutura esportiva. A proximidade do mar e da montanha também permite o acesso a um vasto leque de atividades ao ar livre.

BEM-ESTAR E BELEZA

Descanso, repouso, relax, recuperação... Uma série de promessas que Mônaco cumpre perfeitamente. O espaço Thermes Marins Monte-Carlo, os spas dos grandes hotéis, os salões de estética e cabeleireiros situados em todo o Principado dão a todos o seu melhor para que a sua estadia atinja um só objectivo: o seu bem-estar.

VIDA NOTURNA

Ambientes intimistas dos hotéis, decorações tendência, charme dos cafés... Tudo aquilo que mais lhe agrada, encontrará sempre em Mônaco. Desde um lugar onde é possível apreciar coquetéis surpreendentes, saborear uma cerveja fresca ou descobrir os melhores vinhos. Com um cinema situado no coração de Monte-Carlo e um cinema ao ar livre, o Sporting Monte-Carlo, teatro de espectáculos e concertos de primeira ordem, Mônaco promete noites festivas. E, para aqueles que gostam de prolongar a noite, Mônaco é um destino de 1ª escolha para os adeptos dos clubes mais chiques do planeta. De fato, o Principado atrai os melhores DJs internacionais, que tocam em lugares lendários.

EVENTOS NO PRINCIPADO

Durante todo o ano, para além de uma agenda cultural rica em óperas, dança como os Ballets de Monte-Carlo, teatro, concertos filarmónicos, galas e exposições, grandes manifestações culturais, como o Printemps des Arts, o Monaco Dance Forum, o Monte-Carlo Jazz Festival, o Festival Internacional do Circo, o Festival de Televisão, "Monaco Art en Ciel" (Mónaco Arte no Céu concurso Internacional de fogo de artifício pirotécnico). Para além disso, Mônaco é palco de encontros esportivos Internacionais como o Monte-Carlo Rolex Masters, o Grande Prêmio de Fórmula 1, o Jumping Internacional, o Rali de Monte-Carlo o Meeting Herculis.

BALLETS

T. +377 98 06 28 55
www.balletsdemontecarlo.com

CONCERTOS, ÓPERAS

T. +377 99 99 30 00 /
+377 98 06 28 28
www.opera.mc

FESTIVAL INTERNACIONAL DO CIRCO

T. +377 92 05 23 45
www.montecarlofestival.mc

MONTE-CARLO SPORTING SUMMER FESTIVAL

T. +377 98 06 41 59
montecarlosbm.com

GRANDE PRÊMIO DE MÔNACO

T. +377 93 15 26 24
www.formula1monaco.com

PRINTEMPS DES ARTS DE MONTE-CARLO

T. +377 93 25 58 04
www.printempsdesarts.com

MANIFESTAÇÕES NO GRIMALDI FORUM MÔNACO

T. +377 99 99 20 00
www.grimaldiforum.com

THÉÂTRE DU FORT ANTOINE

T. +377 98 98 83 03
www.theatrefortantoine.com

MONACO ART EN CIEL (CONCURSO INTERNACIONAL DE FOGO DE ARTIFÍCIO PIROTÉCNICO)

T. +377 93 10 12 10
www.monaco-feuxdartifice.mc

ROLEX MASTERS MONTE-CARLO

T. +377 97 98 70 00
www.montecarlotennismasters.com

TEATRO

THÉÂTRE DES MUSES
T. +377 97 98 10 93
www.letheatredesmuses.com

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS

T. +377 93 25 67 83

THÉÂTRE PRINCESSE GRACE

T. +377 93 25 32 27
www.tpgmonaco.mc



PARA MARCAR NA AGENDA

CALENDÁRIO DOS EVENTOS

Culturais, esportivos, profissionais, as manifestações organizadas em Mônaco são encontros imperdíveis. Segue-se uma breve sinopse.

01 JANEIRO

- Rally Automóvel de Monte-Carlo.
- Festival Internacional do Circo de Monte-Carlo.

FEVEREIRO

02

- «New Generation» Festival Internacional de Jovens Artistas do Circo de Monte-Carlo.

MARÇO

03

- Primavera das Artes de Monte-Carlo.
- Baile da Rosa.
- Os Sereníssimos do Humor.

04

ABRIL

- Monte-Carlo Rolex Masters de Tênis.
- Marcas de Topo - Salão do Automóvel de Prestígio.

05

MAIO

- Concurso Internacional de Bouquets.
- Grande Prémio de Fórmula 1 de Mônaco.
- Grande Prémio histórico de Mônaco.
- Ever Monaco.

06

JUNHO

- Meeting Internacional de Natação de Monte-Carlo.
- Marcas de Topo - Salão do Automóvel de Prestígio.
- Festival de televisão de Monte-Carlo.
- Jumping Internacional de Monte-Carlo.

07

JULHO / AGOSTO

08

- Exposição no Forum Grimaldi de Mônaco.
- Meeting Internacional de Atletismo Hércules.
- Gala da Cruz Vermelha Monegasca.
- Monte-Carlo Sporting Summer Festival.
- Mônaco Arte no Céu.
- Festival Internacional de Órgão.

09

SETEMBRO

- Mônaco Yacht Show.
- Dia do Património.

10

OUTUBRO

- SPORTEL: Encontro Internacional de Desporto, da Televisão e dos Novos Meios de Comunicação.

11

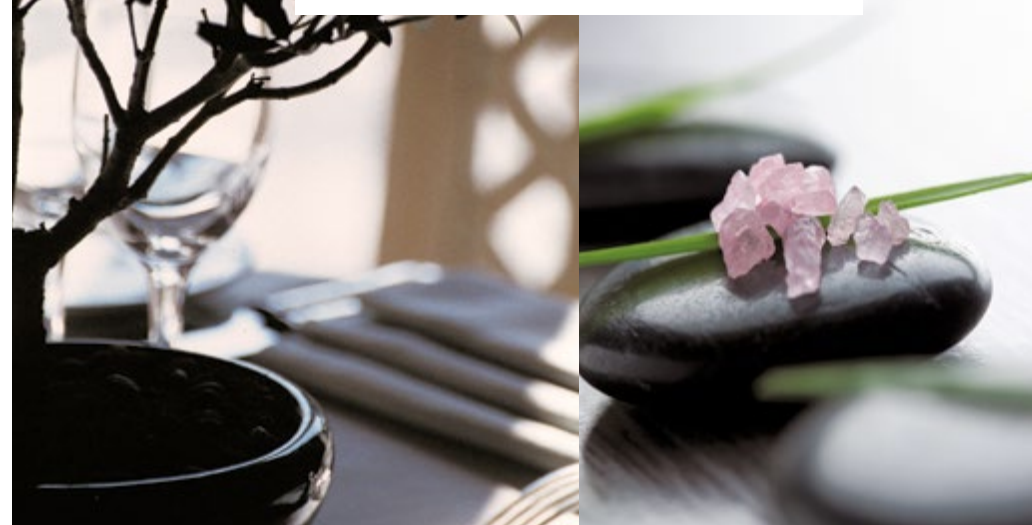
NOVEMBRO

- Manifestações da Festa Nacional Monegasca.
- Festival Jazz Monte-Carlo.
- Clubbing Show Internacional de Mônaco (CSIM), salão e encontros dos profissionais da noite.

12

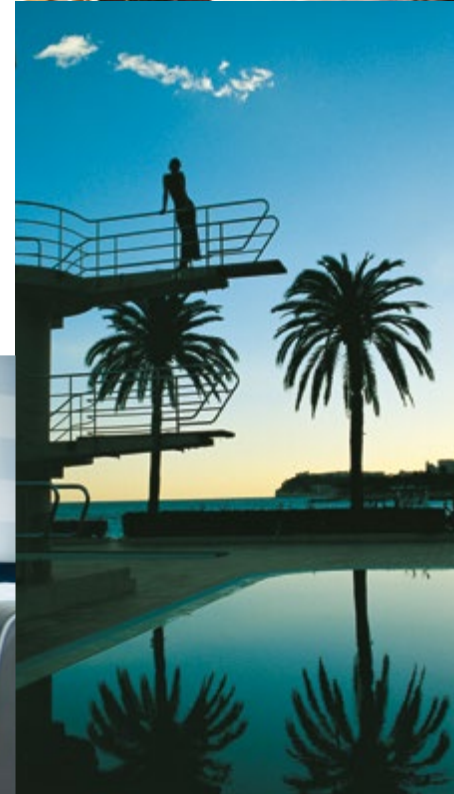
DEZEMBRO

- Monaco Dance Forum.



UMA ESTADIA DE SONHO HOTÉIS

Com palácios repletos de história, hotéis de design vanguardista ou estabelecimentos encantadores, a oferta hoteleira no Principado promove a excelência, com 13 hotéis e 2 500 quartos.



HOTÉIS 5 ESTRELAS

HÔTEL DE PARIS MONTE-CARLO

Um palácio icônico de renome mundial, O Hôtel de Paris Monte-Carlo oferece uma experiência incomparável combinando, no mesmo lugar, a magia de um hotel mítico na vanguarda dos hotéis de luxo com atividades excepcionais: o restaurante Louis XV-Alain Ducasse, a Opera Garnier, o Casino Monte-Carlo, as Termas Marinhas de Monte-Carlo.

Place du Casino
T. +377 98 06 30 00
F. +377 98 06 59 56
resort@sbm.mc
www.hoteldeparismontecarlo.com

HÔTEL HERMITAGE MONTE-CARLO

A Belle Epoque parece ter regressado entre as paredes deste palácio há pouco remodelado com elegância e em cada um dos 278 quartos, dos quais 76 suites e junior suites e 14 Monte-Carlo Diamond Suites. Dominando o Mediterrâneo, o hotel reserva mil tesouros entre a sua fachada com afrescos inspirados no Palácio do Príncipe.

Square Beaumarchais
T. +377 98 06 40 00
F. +377 98 06 59 70
resort@sbm.mc
www.hotelheritagemontecarlo.com

HÔTEL MÉTROPOLE MONTE-CARLO

No coração do Carré d'Or, os 125 quartos e suites do Hôtel Métropole Monte-Carlo, todos igualmente decorados, oferecem um serviço de alta qualidade extremamente atencioso. Mas o hotel é igualmente famoso pela sua doceria. Para completar a experiência de uma estadia sob o signo do conforto e do relaxamento, o SPA METROPOLE BY GIVENCHY é um cenário luxuoso dedicado ao bem-estar e à beleza.

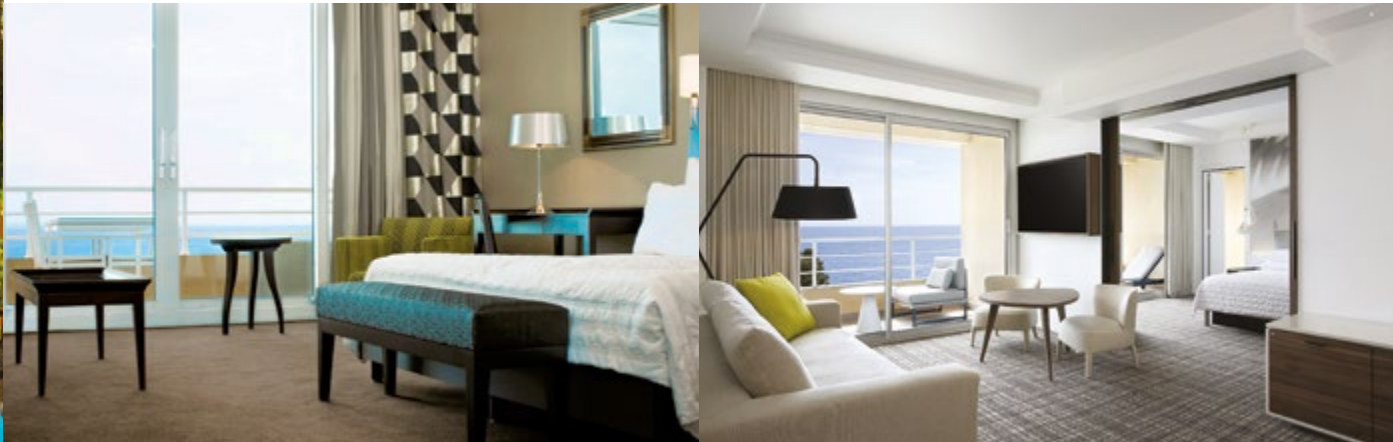
4, avenue de la Madone
T. +377 93 15 15 15
F. +377 93 25 24 44
metropole@metropole.com
www.metropole.com

MONTE-CARLO BEACH

Joséphine Baker residiu aqui e quase que se consegue ainda ver, pois o hotel soube conservar a sua atmosfera dos anos 1930. De fato, a recente remodelação guardou todo o espírito dos anos, juntando-lhe o conforto moderno. O hotel dispõe de 40 quartos, dos quais 14 suites e junior suites, todos com uma só vista: o Grande Mar Azul.

Avenue Princesse Grace
Roquebrune-Cap-Martin
T. +33 (0) 4 93 28 66 66
F. +33 (0) 4 93 78 14 18
bh@sbm.mc
www.monte-carlo-beach.com





HOTÉIS 4 ESTRELAS

FAIRMONT MONTE CARLO

A audácia arquitetônica deste hotel, que avança para o Mediterrâneo, convida o visitante a um verdadeiro cruzeiro de luxo, como confirma a decoração. Os 602 quartos e suites espaçosos e confortáveis proporcionam uma varanda privativa orientada para o mar, o luminoso Príncipeado ou os sossegados jardins.

12, avenue des Spélugues
T. +377 93 50 65 00
F. +377 93 30 01 57
montecarlo@fairmont.com
www.fairmont.com/monte-carlo

LE MÉRIDIEN BEACH PLAZA

O único hotel do Príncipeado com uma praia privada, o Méridien Beach Plaza dispõe de 397 quartos, incluindo os pisos superiores no Roof Top com quartos mais espaçosos, suites júnior e suites com vistas soberbas sobre o mar Mediterrâneo. A cúpula das duas torres de Cristal abriga as suites presidenciais de 250 m², acessíveis por elevador privado.

22, avenue Princesse Grace
T. +377 93 50 23 14
F. +377 93 15 79 86
www.lemeridienmontecarlo.com

MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT

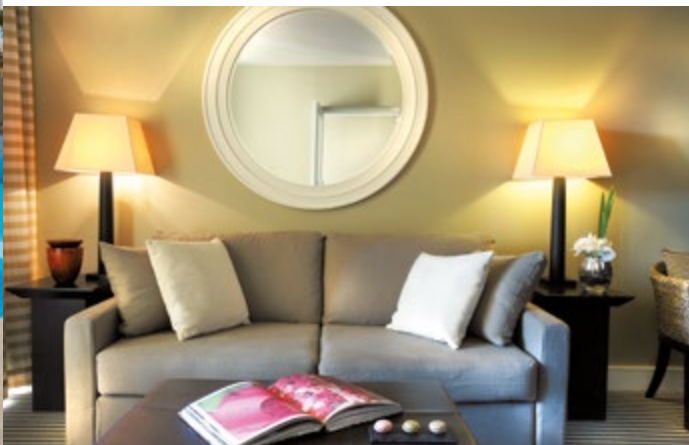
Resort com arquitetura contemporânea, construído numa península de dois hectares de jardins, o hotel conta com 334 quartos, dos quais 22 suites. Com quatro restaurantes que propõem um saboroso cardápio mediterrâneo, um bar, o spa Cinq Mondes, uma lagoa com fundo de areia, uma piscina interior, um casino, a Sala das Estrelas e o Jimmy'z a poucos passos, o Monte-Carlo Bay Hotel & Resort é um destino de sonho para uma estadia relaxante e divertida.

40, avenue Princesse Grace
T. +377 98 06 02 00
F. +377 98 06 00 03
resort@sbm.mc
www.montecarlobay.com

PORT PALACE

Os cinquenta quartos deste boutique hotel proporcionam a todos uma vista deslumbrante para o Port Hercule e o Rochedo. A decoração elegante e sóbria tem a assinatura de Leila Menchari, diretora artística da Hermès, que associa aqui o requinte com o mármore proveniente da Itália. As mais modernas instalações estão ao dispor dos clientes em cada quarto.

Quai des États-Unis
7, avenue Président
J.-F. Kennedy
T. +377 97 97 90 00
F. +377 97 97 90 08
contact@portpalace.com
www.portpalace.net



HOTÉIS 3 ESTRELAS

HÔTEL AMBASSADOR MÓNACO

Com uma localização ideal no bairro La Condamine, no cruzamento dos principais pontos turísticos do Principado, o hotel Ambassador dispõe de 35 quartos e suites junior, sendo que todos são climatizados e providos do maior e mais moderno conforto, com banheira ou duche, secador de cabelo, televisão por cabo, minibar, cofre privativo, telefone com modem e Wi-Fi grátis.

10, avenue Prince Pierre
T. +377 97 97 96 96
F. +377 97 97 96 99
info@ambassadormonaco.com
www.ambassadormonaco.com

COLUMBUS MONTE-CARLO

Totalmente renovado em 2018, o Columbus Monte-Carlo oferece 181 quartos e suites e combina requinte com um design contemporâneo e acolhedor, tudo num ambiente descontraído dedicado à arte de bem viver. Situado no coração do verdadeiro bairro de Fontvieille, a curta distância do heliporto e a poucos minutos dos principais pontos turísticos, os conhecedores apreciam o seu ambiente protegido entre o Palácio e o Jardim das Rosas da Princesa Grace onde se respira o verdadeiro espírito de Mônaco.

23, avenue des Papalins
T. +377 92 05 90 00
F. +377 92 05 91 67
info@columbus.mc
www.columbushotels.com

HOTEL 2 ESTRELAS

HÔTEL DE FRANÇA

No coração do quartiere comercial da Condamine, este pequeno e encantador hotel de 26 quartos, com cores alegres e acolhedoras, reserva-lhe as melhores boas-vindas. Cada quarto está equipado com casa de banho com duche e WC, televisão por cabo, telefone e secador de cabelo. O estacionamento está disponível nas proximidades.

6, rue de la Turbie
T. +377 93 30 24 64
F. +377 92 16 13 34
hoteldefrance@monaco.mc
www.hoteldefrance.mc

**NOVOTEL
MONTE-CARLO**
Situado próximo à praça do Casino e da estação, o Novotel Monte-Carlo convida ao descanso nos seus 218 quartos, dos quais 10 são Suites Júnior, todas concebidas como verdadeiros casulos. Uma grande parte delas possui varandas individuais e algumas oferecem uma incomparável vista sobre o Rochedo e o mar.

16, boulevard
Princesse Charlotte
T. +377 99 99 83 00
F. +377 99 99 83 10
www.accorhotels.com

MOMENTOS PARA SABOREAR

RESTAURANTES DE ESTRELAS
MICHELIN

Existem vários restaurantes em Mônaco com inspirações diversas e saborosas e, entre estes, alguns verdadeiramente excepcionais, onde chefs talentosos oferecem os melhores pratos para o maior prazer dos hóspedes.



LE LOUIS XV- ALAIN DUCASSE À L'HÔTEL DE PARIS

★★★ Michelin
É aqui, no Louis XV-
Alain Ducasse no Hôtel
de Paris, numa decoração
completamente renovada,
que um repertório culinário
único, de que a Riviera
é sempre a inspiração
pródiga, ganha expressão.
O menu do chefe
Dominique Lory e de Alain
Ducasse afirma-se pela
modernidade e juventude.
Sumos fortes, caldos
intensos, condimentos
frescos, revelam acima
de tudo a exatidão e a
precisão dos gostos.
A história continua mais
bela que nunca.

Place du Casino
T. +377 98 06 88 64
adhp@sbn.mc
www.hoteldeparismontecarlo.com

JOËL ROBUCHON MONTE-CARLO

★★ Michelin
Com uma cozinha aberta
para a sala, o restaurante
do Hôtel Métropole
Monte-Carlo faz a priviligia
uma gastronomia inventiva
e saborosa.
Numa decoração assinada
por Jacques Garcia, com
drapeados e colunas que
evocam um teatro,
Joël Robuchon escolheu
o chef Christophe Cussac
como embaixador.

4, avenue de la Madone
T. +377 93 15 15 10
restaurant@metropole.com
www.metropole.com

LE BLUE BAY MARCEL RAVIN

★ Michelin
Premiado com uma estrela
no Guia Michelin, o chefe
Marcel Ravin demonstra
com ousadia a sua pontua-
ção no restaurante Blue
Bay do Monte-Carlo Bay
Hotel & Resort.
A sua cozinha: uma fusão
de sabores das Caraíbas
e do Mediterrâneo. No
interior, as cozinhas abertas
mostram a efervescência
da brigada e do chefe.
No exterior, os convivas
apreciam a vista da Baía de
Mônaco a partir do terraço
panorâmico.

40, avenue Princesse Grace
T. +377 98 06 03 60
www.montecarlobay.com

LE GRILL

★ Michelin
Um endereço lendário,
Le Grill, localizado no
8º andar do Hotel Paris
Monte-Carlo, tem como
ponto de honra e gosto
os peixes e as peças de
carne inteiras que
fizeram a reputação do
restaurante. O espírito
permanece também no
célebre teto que, quando
o tempo está bom, se
esconde para oferecer
aos convivas o prazer de
jantar à luz das estrelas.

Place du Casino
T. +377 98 06 88 88
legrill@sbn.mc
www.hoteldeparismontecarlo.com





LE VISTAMAR

★ Michelin
No restaurante Vistamar do Hermitage Hotel Monte-Carlo, o chefe Witz declina um menu guloso, saudável e de sabores refinados, numa ligação subtil entre o bem-estar e a gastronomia. Pratos para partilhar dão ritmo à degustação de um almoço ou jantar num dos mais belos terraços de Mônaco.

Square Beaumarchais
T. +377 98 06 98 98
www.hotelhermitagemontecarlo.com

YOSHI

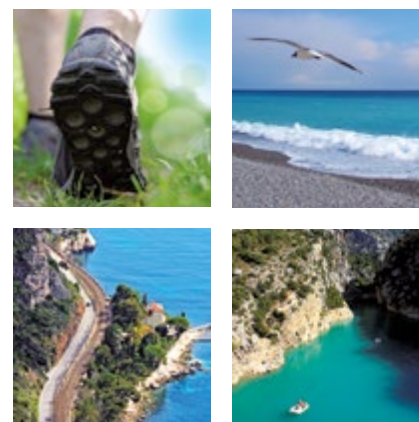
★ Michelin
O primeiro restaurante japonês de Joël Robuchon oferece uma cozinha de exceção, subtil e inovadora. Com uma decoração inspirada nos jardins japoneses, este restaurante situado no coração do Hotel Métropole Monte-Carlo distingue-se pelo seu ambiente zen e iguarias tão elegantes quanto saborosas.

4, avenue de la Madone
T. +377 93 15 13 13
yoshi@metropole.com
www.metropole.com

ELSA

★ Michelin
A nova mesa gastronómica do hotel Monte-Carlo Beach, o restaurante Elsa reflete a cozinha contemporânea de alta qualidade característica da culinária da Riviera. Um autêntico menu 100% biológico criado por Paolo Sari que oferece os seus frutos e legumes frescos oriundos do interior da zona de Nice, regressando aos fundamentos de uma cozinha sazonal.

Avenue Princesse Grace
T. +377 98 06 50 05
www.monte-carlo-beach.com



PASEOS
Y ESCAPADAS
POR LOS
ALREDEDORES
DE MÓNACO



DESCUBRIR MÓNACO

Palacio Príncesco
 Museo Oceanográfico
 Fundación Francis Bacon
 Nuevo Museo Nacional
 de Mónaco
 Villa Paloma
 Villa Sauber
 Colección de Coches
 de S.A.S el Príncipe
 Museo de Sellos
 y Monedas

| A Museo Naval
| B Jardín de Animales
| C Estadio Luis II
 Jardín Exótico,
 Gruta del Observatorio
 y Museo de Antropología
 Prehistórico
| D Jardines del Casino
 de Monte-Carlo
| E Jardín Japonés
| F Parque Paisajista
 de Fontvieille & Roseraie
 Princesa Grace
| G

| H Parque Princesa Antoinette
| I Jardines Saint-Martin
 y Sainte-Barbe
| J Champions Promenade
| K Visita en tren
 turístico Múnaco Tours
| L
| M
| N

| O
| P
| Q
| R

-  DIRECCIÓN DEL TURISMO
-  APARCAMIENTO PÚBLICO
-  MÓNACO GRAND TOUR
PARADAS DE AUTOBUSES
-  TAXI
-  ASCENSOR PÚBLICO

DIRECTION DU TOURISME
ET DES CONGRÈS
DE LA PRINCIPAUTÉ
DE MONACO
2A BD DES MOULINS
MONTE-CARLO
98000 MONACO
T +377 92 166 166

OFICINAS
DE REPRESENTACIÓN :
Italia, Alemania,
Reino Unido, Australia,
EE.UU., India, Rusia, Brasil,
Sudeste Asiático, Japón, China.

visit
MONACO

 facebook.com/visitmonaco

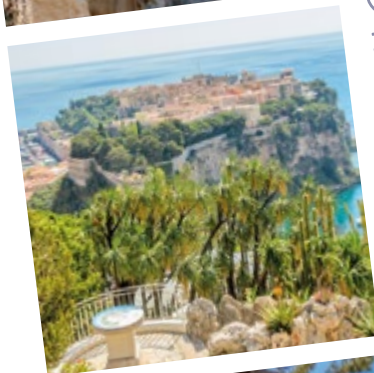
 twitter.com/visitmonaco
twitter.com/MonMonaco98K

RADIO MONACO
98.4 FM radio-monaco.com



 22 500 - ES 1 000 - 2020/2021

Realización y dirección artística: Imagenko, www.imagenko-monaco.com
Crédito fotográfico: Archivos del Palacio Príncipesco: G. Luci, G. Moufflet - Centro de Prensa de Mónaco -
Los Ballets de Montecarlo - Monte-Carlo SBM: Jean-Jacques L'Heritier, Ralph Hutchings, Reais,
Grégoire Gardette, Claude Ingargiola - Monacair - Museo Oceanográfico de Mónaco: Thierry Ameller, Adrien Missika -
J.Jakubowicz - Pierre Monetta, Getty - Shutterstock - Derechos reservados.



MONACOSENSATIONS